



Notre réf.: 32502/2018/OBS/OSD/MAR/SOT-10

7 décembre 2018

Annexe: 1 (disponible en anglais seulement)

Objet: Dixième session de l'Équipe pour les observations de navire de la Commission technique mixte OMM/COI d'océanographie et de météorologie maritime (CMOM) (Hong Kong, Chine, 1^{er}-4 avril 2019)

Suite à donner: Aviser le Secrétariat de l'OMM de la participation d'un ou de plusieurs représentants à cette session, dès que possible et au plus tard le **31 janvier 2019**

Madame, Monsieur,

L'Équipe pour les observations de navire a pour vocation de mettre à profit les synergies entre les trois groupes qui s'occupent de coordonner les programmes mondiaux d'observation à partir de navires, à savoir le Programme de navires d'observation bénévoles (VOS), le Programme de navires occasionnels (SOOP) et le Programme de mesures automatiques en altitude à bord de navires (ASAP), dans l'optique d'une intégration complète des systèmes d'observation à partir de navires marchands et de recherche dans un système mondial d'observation de l'océan multi-plates-formes.

La composition de l'Équipe n'est pas limitée: en font partie les responsables des réseaux VOS, SOOP et ASAP, ainsi que des représentants d'autres groupes qui utilisent les navires pour réaliser des observations. L'Équipe comporte aussi des représentants des centres de contrôle et des centres et organismes de gestion des données, des représentants d'INMARSAT et d'autres systèmes de télécommunication, des représentants de fabricants et d'organes scientifiques consultatifs et des représentants de groupes d'utilisateurs. Vous vous rappelez peut-être que la CMOM a reconduit l'Équipe à sa cinquième session (Genève, Suisse, 25-29 octobre 2017).

Aux: Représentants permanents (ou directeurs des Services météorologiques ou hydrométéorologiques) des Membres de l'OMM

cc: Conseillers en hydrologie auprès des représentants permanents
Destinataires pour action des États Membres de la COI représentés au sein de la CMOM (distribution restreinte)
Agents de liaison de l'Équipe pour les observations de navire et des programmes VOS, SOOP et ASAP
Secrétaire exécutif de la COI
M. Johan Stander, Coprésident de la CMOM pour la météorologie
Mme Nadia Pinardi, Coprésidente de la CMOM pour l'océanographie
M. David Legler, Président du Groupe de coordination des observations relevant de la CMOM
M. Darin Figskey, Président de l'Équipe pour les observations de navire
M. Henry Kleta, Président du Groupe d'experts pour les navires d'observation bénévoles
Mme Rebecca Cowley, Présidente du SOOPIP
M. Rudolf Krockauer, Président de l'Équipe spéciale pour le programme ASAP

Au nom de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) et de la Commission océanographique intergouvernementale (COI) de l'UNESCO, j'ai le plaisir de vous informer que l'Équipe pour les observations de navire tiendra sa dixième session à l'Observatoire de Hong Kong, Chine, du 1^{er} au 4 avril 2019¹.

Ref.: 33786/2018-1.0 LCP

En tant que Représentant d'un Membre de l'Équipe pour les observations de navire exploitant des navires d'observation bénévoles, des navires occasionnels et/ou des navires participant au programme ASAP, vous êtes cordialement invité(e) à vous faire représenter à la session susmentionnée. Veuillez noter que selon les procédures établies pour cette équipe, les participants ne pourront pas bénéficier d'une assistance financière de la part de l'OMM et de la COI. Toute la documentation, disponible en anglais uniquement, sera mise en ligne en temps voulu sur le site <http://www.jcomm.info/SOT-10>, y compris l'ordre du jour provisoire et des renseignements d'ordre pratique.

Je voudrais aussi vous inviter à contrôler, sur le site Web de la CMOM, la liste des agents de liaison de l'Équipe pour les observations de navire (voir l'annexe), à signaler au Secrétariat les éventuelles inexactitudes ou corrections à apporter, et à désigner, le cas échéant, un nouvel agent de liaison.

La session, qui se déroulera en anglais, combinera une réunion commune pour les trois programmes, la douzième session du Groupe d'experts pour les navires d'observation bénévoles et la quatorzième session du Groupe de mise en œuvre du programme de navires occasionnels (SOOPIP). Comme précédemment, les questions relatives au programme ASAP seront examinées par le Groupe d'experts susmentionné et l'équipe spéciale compétente de l'Équipe pour les observations de navire. À cet égard, vous voudrez bien noter que la première journée de la session sera consacrée à un atelier scientifique et technique sur les nouvelles initiatives et les nouvelles avancées.

Durant la session, une séance spéciale permettra aux Membres/États Membres de rendre compte de leurs activités nationales liées à l'Équipe pour les observations de navire. Chaque pays est invité à présenter un seul exposé sur ses activités (VOS, SOOPIP, ASAP et agents météorologiques de port), selon qu'il convient. Chaque exposé ne devra pas dépasser huit minutes, voire 12 minutes dans le cas des pays qui exploitent un programme de navires occasionnels afin qu'ils puissent également rendre compte de leurs activités dans ce domaine, notamment des données recueillies sur chaque itinéraire défini par ce programme. Tous les intervenants sont invités à fournir une copie de leur exposé en version électronique par courriel adressé à Mme Champika Gallage, fonctionnaire scientifique du Service des observations océanographiques et de météorologie maritime et de la gestion des données du Département des systèmes d'observation et d'information (cgallage@wmo.int), et au coordonnateur technique de l'Équipe pour les observations de navire (ship-tc@jcommops.org) le plus rapidement possible, au plus tard le **10 mars 2019**.

Je vous saurais gré de bien vouloir indiquer au Secrétariat de l'OMM (à l'adresse cgallage@wmo.int) dans les plus brefs délais, et au plus tard le **31 janvier 2019**, si vous serez représenté(e) à la session susmentionnée, auquel cas je vous demanderai de préciser le nom complet et les coordonnées de votre (vos) représentant(s).

Copie de la présente est envoyée au(x) coordonnateur(s) du Programme de navires d'observation bénévoles, au(x) membre(s) du SOOPIP et au(x) coordonnateur(s) du programme ASAP de votre pays, selon qu'il convient.

¹ Il est prévu que le Comité exécutif de l'Équipe se réunisse avant la session, l'après-midi du 31 mars 2019, et après celle-ci, le 5 avril 2019.

J'espère recevoir une réponse favorable de votre part et j'espère aussi que vous continuerez de participer activement aux travaux de la CMOM, en particulier à ceux de l'Équipe pour les observations de navire.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



(W. Zhang)

pour le Secrétaire général

SOT CONTACT POINTS

The Ship Observations Team (SOT) is maintaining lists of contact points for itself as well as for its sub-programmes.

WMO Members and IOC Member States operating ship-based observation programmes are invited to coordinate on a national level and nominate one SOT Focal Point for each Member/Member State. They may also nominate one or more contact point(s) for the SOT sub-programmes (VOS, SOOP, ASAP), and Port Meteorological Officers (PMOs).

The current lists of focal points are available on the web pages detailed in the table below. Members/Member States are invited to check these lists and report discrepancies or required changes to the attention of Ms Champika Gallage at: cgallage@wmo.int and the SOT Technical Coordinator at: ship-tc@jcommops.org

<i>Lists</i>	<i>Summary</i>	<i>Website</i>
SOT	Ship Observations Team <i>(one contact point per country)</i>	www.jcomm.info/sot-nfp
VOSP	Members of the Voluntary Observing Ship Panel <i>(one or more contact point per country)</i>	www.jcomm.info/vos-nfp
SOOPIP	Members of the Ship of Opportunity Programme Implementation Panel <i>(one or more contact point per country)</i>	www.jcomm.info/soopip
ASAP	Contact points for the Automated Shipboard Aerological Programme <i>(one or more contact point per country)</i>	www.jcomm.info/asap-nfp
PMOs	Port Meteorological Officers – <i>useful contacts</i>	www.jcomm.info/pmos
